

Assessment Schedule – 2024**Gagana Tokelau: Demonstrate understanding of written Gagana Tokelau related to everyday contexts (92349)****Assessment Criteria**

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>Demonstrating understanding</i> involves: <ul style="list-style-type: none"> identifying meaning of the relevant information, ideas, and opinions in the texts communicating an overall sense or intent of the text. 	<i>Demonstrating sound understanding</i> involves: <ul style="list-style-type: none"> selecting evidence of ideas, information, and opinions to establish meaning in the texts connecting specific elements in texts to support meaning or intent in the texts. 	<i>Demonstrating thorough understanding</i> involves: <ul style="list-style-type: none"> interpreting language to make meaning that is precise and fully constructed showing awareness of the writers' choices of language and content that establish context and purpose.

N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Shows minimal understanding of language or meaning.	Shows a little understanding of language or meaning.	Shows understanding of elements of text language and communicates some meaning or intent.	Shows understanding of elements of text language to communicate general meaning or intent.	Shows understanding by selecting and connecting relevant ideas and language to support responses.	Shows understanding by selecting and connecting relevant ideas and language to confirm responses.	Shows detailed and accurate understanding. Responds by interpreting language and content and justifying conclusions about texts.	Shows detailed and accurate understanding. Responds fully by interpreting language and content choices and justifying conclusions about texts.

N0 = No response; no relevant evidence.

Cut Scores

Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
0–7	8–13	14–18	19–24

Notes

- Inconsistencies are errors that impede overall meaning and therefore impact on the effectiveness of the response and the grade. Errors of less impact should be disregarded.
- Quoting or direct translation *alone* are not sufficient evidence that the candidate understands the meaning of the text soundly or thoroughly.
- The overall grade for a question must be judged after considering how the text as a whole has been understood, and to what depth. Detail is important when it is relevant to the question asked.
- What follows is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required.

Sample Evidence

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of Hina’s brothers and why they are special.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Faraimo is the oldest brother and is a Tokelau artist. • Alo is the second brother and is a fisherman. • Aumaga is a builder. • Tuua is a carver. 	<ul style="list-style-type: none"> • Faraimo is a famous artist with work displayed in Auckland Museum and the Tokelau Office in Apia. • Tuua’s carved necklaces are used as gifts for people marrying. 	<ul style="list-style-type: none"> • Faraimo has art being shown in public places, so he is known to be a good artist. • Alo is a generous fisherman who shares his catch.
<i>(b) Possible evidence showing understanding of how Hina talks about the relationships in her whole family.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Hina and her sisters are cherished. • Their brothers are the ‘pupil of their eyes’. 	<ul style="list-style-type: none"> • Family relationships are positive, valuing Tokelau culture. 	<ul style="list-style-type: none"> • The family is based in Tokelau and values Tokelau culture and ways. They care for one another as their parents have taught them.

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of what Lina is practising for and how she feels about it.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Fatele. She is practising for Tokelau Language Week. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lina is dancing to perform during Tokelau Language Week. • It is a big event for the community and Lina loves dancing, even the practices. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lina is practising fatele dancing for Tokelau Language Week. She loves this event as she says it’s the biggest event for her throughout the whole year. • She loves dancing to the pokihi, which makes the singing and dancing really alive. • She enjoys going to the fatele practices and they always have a big group of around 300 people singing.
<i>(b) Possible evidence showing understanding of significance of the event for Tokelau Language Week.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • The event is significant because it shows the Tokelau culture to people who don’t know about it. 	<ul style="list-style-type: none"> • This is a big event for Tokelau Language Week, as it brings a lot of people together, not only Tokelauans but others too, to witness this part of the culture. • This is also to showcase Tokelau as a nation, which is not a small country as some people refer to it, but a nation with big heart. 	<ul style="list-style-type: none"> • The traditional dances, Palugaofe and Atu e, show the traditions of Tokelau, and there are new ones, “Te teine o Porirua” as well. These reflect the Tokelau culture and make a small country show they have a big presence in the community.

Question THREE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) Possible evidence showing understanding of the differences between kilikiti and cricket that Peni writes about.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Colourful lavalavas vs white uniform, like a school uniform. • Everybody in the community can play. • There is singing and dancing. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eleven players per team, mainly either a girls' or a boys' team, can play at one time. • Hit a ball into the sea to score a six. 	<ul style="list-style-type: none"> • Everyone sings and dances, cheering loudly to distract the other team. The atmosphere is relaxed, so the rules and behaviour are not so closely checked.
<i>(b) Possible evidence showing understanding of how Peni feels about kilikiti vs cricket, and how you know.</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Young and old can play kilikiti together. • Peni prefers kilikiti. 	<ul style="list-style-type: none"> • Peni prefers to play kilikiti as its more fun and a lot of people can take part, instead of 11 in each team. When playing kilikiti, the players sing and dance. • You can play kilikiti anywhere, so it's easier to get a game together. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cricket is more formal and has strict rules, not a community gathering where people celebrate and enjoy themselves. • He says he loves how everyone joins in and how it feels like a celebration.